

# 《实用汉译英技巧》

## 图书基本信息

书名：《实用汉译英技巧》

13位ISBN编号：9787226036853

10位ISBN编号：7226036851

出版时间：2008-10

出版社：甘肃人民出版社

作者：张文奕

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：[www.tushu000.com](http://www.tushu000.com)

# 《实用汉译英技巧》

## 内容概要

《实用汉译英技巧》由甘肃人民出版社出版。

## 书籍目录

### 第一章 汉英文化、思维、语言结构的差异

#### 第一节 汉英文化心理差异

#### 第二节 汉英思维模式差异

#### 第三节 汉英语言结构差异

### 第二章 汉语词语英译技巧

#### 第一节 词义的选择

#### 第二节 词语的增减

#### 第三节 词类的转换

#### 第四节 拟声词的翻译

#### 第五节 数量词的翻译

#### 第六节 颜色词的翻译

### 第三章 汉语句式英译技巧

#### 第一节 无主句的译法

#### 第二节 否定句和省略句的译法

#### 第三节 “使”字句的英译

#### 第四节 “把”字句的英译

#### 第五节 被动句的译法

#### 第六节 连动式和兼语式的译法

#### 第七节 外位语结构的翻译

#### 第八节 拆句、合句法

### 第四章 汉语习语英译

#### 第一节 汉语成语的翻译

#### 第二节 汉语四字词组的译法

#### 第三节 谚语的译法

#### 第四节 歇后语的翻译

#### 第五节 俗语的翻译

### 第五章 汉语常见修辞格的英译

#### 第一节 明喻

#### 第二节 隐喻

#### 第三节 借代

#### 第四节 夸张

#### 第五节 拟人

#### 第六节 双关

#### 第七节 其他辞格

### 第六章 语篇的翻译

#### 第一节 翻译单位

#### 第二节 主题显著与主语显著

#### 第三节 语篇的衔接

#### 第四节 语篇的连贯

#### 第五节 段落语篇调整

### 第七章 实用文体翻译

#### 第一节 新闻文体

#### 第二节 科技文体

#### 第三节 商务文体

#### 第四节 广告文体

#### 第五节 旅游文体

#### 练习参考答案

# 《实用汉译英技巧》

主要参考书目  
后记

# 《实用汉译英技巧》

## 版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:[www.tushu000.com](http://www.tushu000.com)